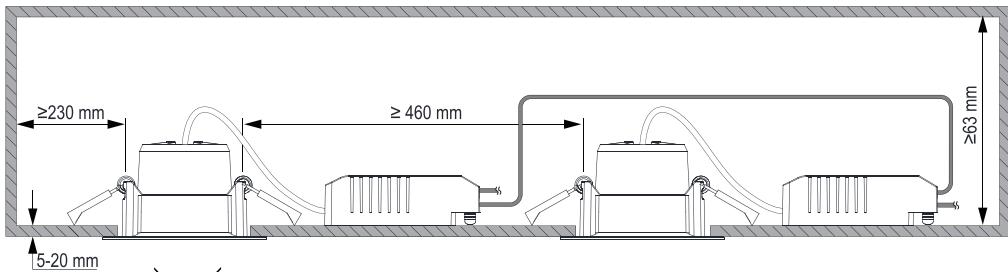
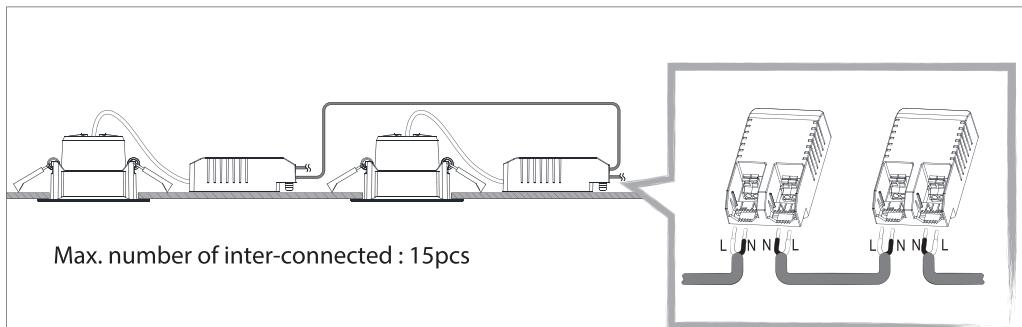
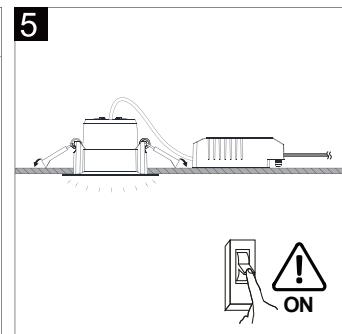
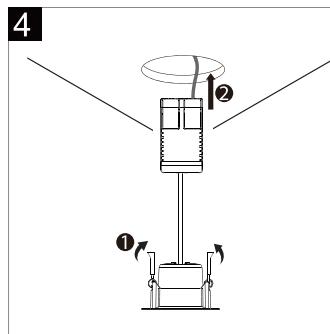
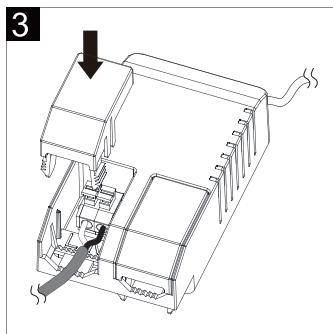
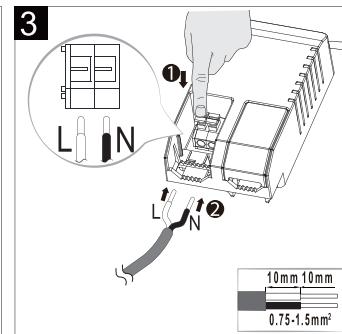
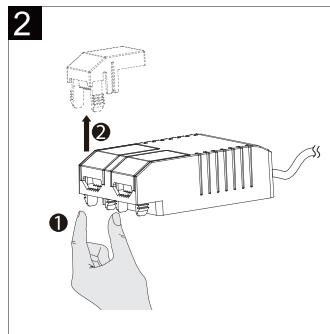
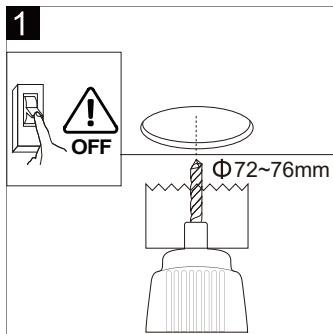
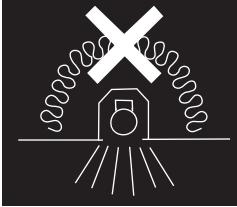


nordlux®



STAKE

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instruktions | Item N°:2110360101 | 2110360103



DNK - Lampen må ikke tildekkes med isolermateriale.
SWE - Lampan får inte täckas över med isoleringsmaterial.
NOR - Lampen må ikke tildekkes med isoleringsmateriale.
ISL - EKKI má setja hitaeinangrunarefni á ljósastæði.
NLD - Armaturen mogen niet bedekt worden met isolatiemateriaal.
FRA - Armatures ne peuvent pas être recouverts de matériaux isolants
DEU - Leuchte darf nicht mit Isoliermaterial bedeckt werden.
GBR - Luminaires not suitable for covering with thermally insulation material.
ESP - Luminarias no adecuadas para que sean cubiertas por materiales aislanentes térmicamente.
PRT - Luminárias não adequadas para ser cobertas por materiais de isolamento térmico.
ITA - Lampade non adatte al rivestimento in materiale termico.
FIN - Valaisimet eiväit soveltu peittämään lämpöeristettyjä materiaaleja.
POL - Oprawy nie nadają się do pokrywania izolacją termiczną.
HRV - Svetiljke nisu pogodne za prekrivanje termičkim izolacijskim materijalom.
EST - Valgustil ei tohi katta soojustusmaterjaliga.
LVA - Gaismekluss nedrīkst pārlāt ar siltumizolācijas materiālu.
LTU - Šviestuvų negalima uždengti su terminės izoliacijos medžiaga.
SVK - Svetidlá sa nesmú zakrývať tepelne izolačným materiálov.
HUN - A világítótestek nem vonhatók be hőszigetelő anyaggal.
ROM - Corp de iluminat neadecvat pentru acoperirea cu material de izolare termică.
CZE - Nezakrývajte lampu izolačním materiálem.
SVN - Svetiljke niso primerje za prekrivanje s termoizolacijskim materialom.
GRC - Η φωτιστικές μονάδες δεν είναι κατάλληλες για κάλυψη με θερμαντικό μοντότικο υλικό.
TUR - Lambalar ısı yalıtım malzemeleri kaplanmaya uygun değildir.
BGR - Лампата да не се покрива с изолационни материали.
SRB - Svetiljke nije pogodno prekrivati sa izolacionim termičkim materijalom.
RUS - Светильники, не предназначенные для покрытия теплоизоляционным материалом.

فُلّنْدَاعَ دَادِبَ يَيْطَلْعَتْ لَلْ كَبِيْسَانَ رِيْغ



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelsolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.
ISL - Flokkur II: Ljósíð er tvéinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevolg niet worden aangesloten aan een aardingsklem.
FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lámpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.

ITA - Categoría II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoiseristetty eikä siitä vaadi liittämistä asennuksen maaajohtoon (keltainen/vihreä).

POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalszego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.

EST - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.

LVA - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpieliek instalācijas ieziņojuma vadībā.

LTU - Klase II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žjeminimo instaliacijos laidui.

SVN - Trieda II: Lamp má dvojitoj izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.

HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.

CZE - Třída krytí II: Svetidlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.

SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleni ozemljitveni vodnik.

GRC - Βαθύς προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γέλωσης.

TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmistir ve onun icin topraklı hat baglantısı gereklidir.

BGR - Knac II: Lamplata e двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.

RUS - Knack II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

/ ليصوّتلا بجزلتسى ال كيلذلو فعاضن لزع ود حابصلما : قيناشلما چاردىلا . تاشنن ملل مدعى عال ضيزالا ڦڪريو طيرلا



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.

NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

ISL - Ljósíð er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafignina.

NLD - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op het 220-240V lichtnet.

FRA - La lampe n'est pas prévue pour un montage direct au réseau électrique.

DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.

GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.

ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.

PRT - A lámpada é adequada só em directo contacto com energia.

ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

FIN - Valaisimen saa kytkää ainoastaan päävirtaan.

POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.

HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

EST - Valgustil sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.

LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektīras tīklam.

LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prei šviesos tinklo.

SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.

HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.

ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.

CZE - Lampa je konstruovana na pírimou/pnevnu montáž na síť.

SVN - Svetilka je primera le za direktno priključitev na električno omrežje.

GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.

TUR - Bu ürünün direk sabit montajı ana akima/sebekeye göre hesaplanmıştır.

BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/директно съзврзане към ел. инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).

SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.

RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

·عاضن الـلـا فـكـبـش عـلـىـع (ـمـيـالـاـ) رـاشـمـلـا بـيـفـرـتـلـلـ طـقـ دـعـ بـصـرـاـ .

að skipta um ljósgjafann í þessu ljósi. Þegar líftími ljósgjafans er á enda verður að skipta um allt ljósið.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd eerst uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. (*) Neem daarom eerst contact op met de plaatselijke overheid voor advies. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar dus wanneer de lichtbron aan het einde van haar levensduur is, moet het complete armatuur worden vervangen.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau électrique avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire doit être remplacé entièrement.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse la luminaria completa.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento. A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz chega ao fim da sua vida útil, deverá substituir o candeeiro completo.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, l'intera lampada andrà sostituita.

FIN - TÄRKÄÄ! Katkaise aina virta pääkätkäisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainostaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää aikallisuista määräyksistä. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähe tulee käyttöökänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie nie jest wymienne; gdy osiągnie kres życia, należy wymienić całą oprawę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električari. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara. Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamjeniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamjenjuje se cijela svjetiljka.

EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmetust paigaldamist teostada ainult elektritiööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektrometi poolle. Valgusti valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallikas jõub oma eluea lõpuni, tuleb kogu valgusti asendada.

LVA - VIKRIGI! Ieviņiet elektropadēvi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķas valstis elektromontažu drīkst veikt pilnvarots elektromontažas darbuzņēmējs. Neskaidribu gadījumā sazinieties ar savu vietēji elektroapgādes iestādi. Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avots sasniedz ekspluatācijas beigas, ir jānomaina viss gaismeklis.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instalacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instalacijos darbus gali atlikti tik leidim tam turintis elektros. Kreipkitės į



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

NOR - Monteringsveileddingen må ikke kastes.

ISL - Gætið bess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

NLD - Bewaar deze instructies voor latera raadpleging of onderhoud.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GBR - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

FIN - Älä hävitä asennusohjeita.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.

EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.

SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

HUN - A szerelesí útmutatót órizze meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokryni pre montáž nesmiete zahodiť.

GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.

BGR - Упътването за монтаж да се съхранява.

SRB - Ne smi se bacati uputstvo za montiranje.

RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بـيـفـرـتـلـلـ طـقـ دـعـ بـصـرـاـ .



er. Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden leverer udlebner, skal hele armaturet udskiftes.

SWE - VIKTIGT! Stång alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen ersättas.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonen arbeidet påbegynnes. Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut; når lyskilden når slutten av levetiden, må hele armaturen byttes.

ISL - MIKILVÆGT! Sláði rafmagnið úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af lögiltum rafvirkja. Leitið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna. Ekkir er hægt

atītinkamas institūcijas ir pasitikslīnētie. Šio šviestuvo šaltinis nēra keišķīdīmas; kai šviesos šaltinis nustoja švesti, reikia pakeisti visā šviestuvo.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svetelný zdroj toho svetidla nie je vymeniteľný; ked svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymieňa sa celé svetidlo.

HUN - FONTO! minden esetben kapsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárolag személy szervezhet. Ezzel kapcsolatosan érdelkedj elektromos szolgáltatódnál. A lámpatestben lévő fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, a teljes lámpatestet kell cserélni.

ROM - ATENȚIE! Oprîți înaintea deauna alimentarea cu current electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operaționurile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Kontaktejte o radu nejbližšího elektrikáře. Světelný zdroj toho svetidla není nahraditelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, celé svetidlo je nutné nahradit.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavilo napeljevali le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis. Svetlobni vir pri tej svetilki ni zamenljiv, tj. po poteku življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celo svetliko.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διάκοπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να τραγουδαποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν είναι δυνατό να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

TUR - ÖNEMLİ! Kuruluma başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatın. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadice yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgilendirilsiniz. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım süresinin sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.

BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електропрозарханването във веригата, преди да извършвате работа по инсталациите. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извърши единствено от оторизиран електротехник. За пропъръка се обръщете към местната електрическа компания. Изводникът на светлина в това осветително тяло не може да се подменя; когато източникът на светлина достигне края на живота си, следва да се подмени цялото осветително тяло.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem! Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zameniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamenjuje se cela svetiljka.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Источник света в этом светильнике не подлежит замене. По окончании срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

هم: احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة كهربائي مدرب. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstryr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstryr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstryr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstryr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningssaffald, men skal indsammles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstryr gratis kan afleveres af borgere på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE - Hur användare i privatuhushåll inom EU kasseras utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinnas på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektroniskt avfall. När du kasseras produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasseras produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

NOR - Kassering av utstryr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstryr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstryr ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstryret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å leve utstryret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påvirker naturen og miljøet unedig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

ISL - Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákni gefur til kynna að ekki má þessa þessari vörum með öðru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólk og umhverfi ef þau eru ekki enduruninn á réttan hátt. Það er að því aðgerði að afhenda að viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindateki. Þegar þú afhender til réttar endurvinnslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþárfara skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um réttá förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgarfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vörurna.

NLD - Recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie: Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorop dat deze producten de natuur en het milieu onnodig beladen en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA - Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßem Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GRB - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kottialtuksien laiteteromu hävitäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että täältä tuoteta ei saa hävitää muun kottialtuksijätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät ainetta, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitettä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräisistä kuormitusta luonolle ja ympäristölle ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävitämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikaksi viranomaissiin, kotisi jätehuollossa vastaanavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i

środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celu przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyzrądzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorzem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

HRV - Odlađanje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlađati skupa s drugim otpadom kućanstva.

Električka i elektronička oprema sadrži tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomaže da se spreći nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlađivanju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u ducanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol nätab, et seda toodet ei tohi käiteda koos teie muude olmejäätmeteega. Elektro- ja elektroonikaseadmed sisaldaad aineid, mis võivad õige taastöötuse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle üle andmisse eest elektro- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötuse kogumispunkti. Õigeks ümbertöötuseks üle andmisega aitata vältida ebavajalikku loodusse ja keskkonna koormust nende toodetega ning kaitsa inimeste tervist. Täidetava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselei, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle töote ostsite.

LVA - Ierīču atkritumu izmēšana privātajās mājsaimniecības Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces saturs vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai vides, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīcu nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šis ierīces pārstrādai, jūs palīdzat novērst šo produktu noplūdi dabā un apkārtējā vides, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautāt savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

LTU - Irgans atliku įsiminimas privačių naudotojų namų ūkiuose Europos Sajungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis būtinėmis atliekomis. Elektrinėje ir elektroninėje įranga jei yra medžiagų, galinčių pakentį žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei iranga netinkamai perdibrima. Privalote pristatyti elektrinę ir elektroninę įrangą į specialų atliekų surinkimo ir perdibimo punktą. Pristatydamis minėtą įrangą tinkamai perdibrimi, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikatą. Daugiau informacijos apie tinkamą perdibimą teiraukitės vietinėje miesto administracijoje, namų ūkio atliekų tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoe.

SVK - Likvidácia odpadu používaného v súkromných domácnostiach v Európskej úni. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácom odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdáním na správnu recykláciu pomáhatе pri zabráňovaní zbytočnému zataženiu prírody a životného prostredia týmto produkton a chrániť ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

HUN - Magánélektroka használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékéknél. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasonosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségen és a környezetben. Az On felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasonosítására létesített gyűjtőhelyen. Iggy megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelély módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a vásárlásra szerinti üzletnél érdeklődhet.

ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică

faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predai la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutăți la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ati achiziționat acest produs.

CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaši odpovědnost, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na doloceno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebrem onesnažili naravo in okolje ter ščitili zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mesto oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRC - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί ως τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στην ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιπτής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμάτων ή τα κατάστατα όπου αγοράστε τα προϊόντα.

TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanlarını atılması. Bu simbol, ürünlük diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gereklini gösterir. Elektriğin ve elektronik ekipmanları, doğru şekilde geri dönüştürülmesi sağlanmadırsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektriğin ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüştürüm noktalardına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüştürüm noktasına teslim ederek bu ürünleri doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumış olursunuz. Doğru atık imhaşi yerin halkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителя в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлен на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклира правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили този продукт.

SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i

životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebitno zagadživanje prirode i životne sredine i štite zdravje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей, снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие. Непосредственно в электрическую сеть.

لجاد صاحب الملاييل زانجنا يف مدختن ملها مكساب و تادعجا تاياني نم مصلختن
مع جيتنبل اذه نم مصلختنلا دفع بجي حن علىا دريل اذه ريشي بيرور وال دادختن
على عيورستكال ال او فيريبر طللا تادعجا تاياني نم مصلختنلا يوتخت بير خالا مولزن ملها تاياني فشنلا
اريويوت دفاع مهني اذه فيريبيسا و ناسنلا ةعجم ملخ اررض بيسبيت دق دام
طقن علىا تاجتنبل مولعيت فيلوزس مقتناع على عققيو بيع حصن لتشيش
دن عيورستكال ال او فيريبر طللا تادعجا تاياني ريوودت قادال مصخص عجم
علي دعاعينت اقابن لعناف، يع حصن لتشيش اورويونت داعج مهني تاجتنبل ملها مولعيت
بعاد نود فيريبيلا على عج عيبيطلا على عج عيبيطلا تاجون عيبلن نم ديزبل ناسنلا ةعجم يع حصن
صلبخنلا قديط لوح تاجون عيبلن نم ديزبل ناسنلا ةعجم يع حصن
صلبخنلا قديط وا پولجبل قنويبل بيتاخن لاصتنالا ئيچي، بختنبل نم دع حي حصن
جتنبل اذه نم تغيرشنا يذنل رجتنبل اذه فيلزنبل تاياني افنلنا نم



DNK - Kun til indendørs brug.

SWE - Endast för inomhusbruk.

NOR - Bare til innendørs bruk.

ISL - Notist aðeins innandyra.

NLD - Alleen voor gebruik binnenshuis.

FRA - Pour usage en intérieur uniquement.

DEU - Ausschließlich für den Innenbereich geeignet.

GBR - For indoor use only.

ESP - Solo para uso en interiores.

PRT - Apenas para uso interior.

ITA - Solo per uso interno.

FIN - Vain sisäkäytöön.

POL - Do użytku tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

HRV - Samo za uporabu u zatvorenom.

EST - Ainult sisseruumides kasutamiseks.

LVA - Lietošanai tikai iekštelpās.

LTU - Naudoti tik patalpose.

SVK - Len pre použitie v interéri.

HUN - Csak beltéri használatra.

ROM - Numai pentru utilizarea în spații interioare.

CZE - Pouze pro vnitřní použití.

SVN - Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

GRC - Μόνο για εσωτερική χρήση.

TUR - Sadece kapal alan kullanımı içindir.

BGR - За използване само на закрито.

SRB - Само за употребу у затвореном.

RUS - Только для применения внутри помещений.

للاستخدام الداخلي فقط



FRA - Nous recommandons l'utilisation d'un câble résistant à la température de 90 °C.

DEU - Wir empfehlen die Verwendung eines bis zu 90° C hitzebeständigen Kabels.

SWE - Vi rekommenderar användning av en 90° C temperaturresistentkabel.

NLD - We raden het gebruik aan van een kabel die tot temperaturen van 90° C bestand is.

GBR - We recommend the use of a 90° C temperature resistant cable.

DNK - Vi anbefaler brug af et 90° C temperaturresistent kabel.

nordlux®

www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnsgade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies